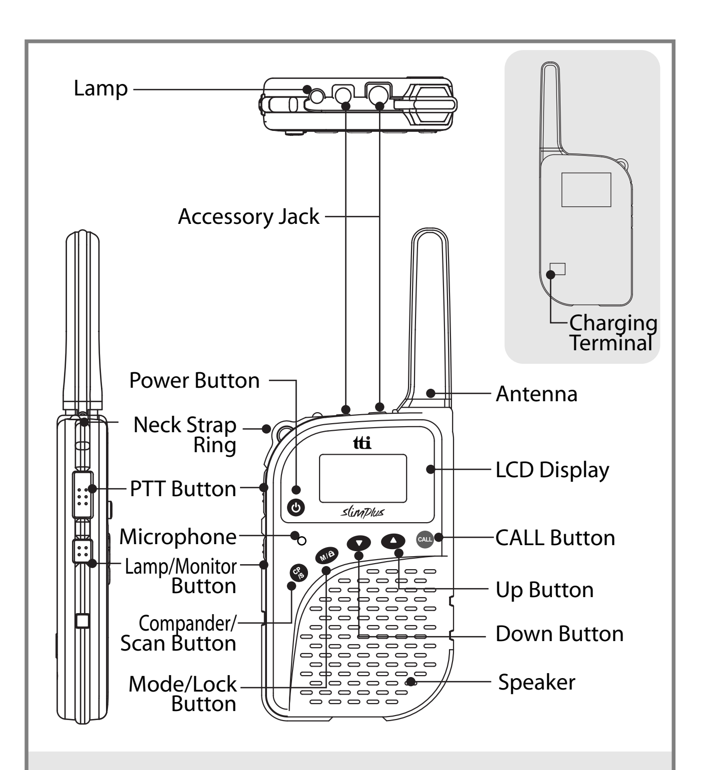
PMR-506TX

PMR 446 TRANSCEIVER

INSTRUCTION MANUAL



www.ttikorea.co.kr



Thank you for purchasing TTI radio.

All our products are built to offer excellent value by combining advanced features, great design and manufacturing quality.

To ensure you are familiar with the operation and features of your radio and in order to obtain the best performance, please read this manual carefully before operation.

CONTENTS

ENGLISH

ENGLISH

1. Caution

IMPORTANT - READ ALL INSTRUCTIONS carefully and completely before operating your radio and retain this manual for future reference.
NEVER connect the radio to a power source other than the supplied battery. This may damage your product.
NEVER operate your radio with the antenna less than 5cm from exposed parts of the body.
NEVER use the radio in or near a mining facility or other area which uses remotely triggered explosives or an area labelled "Blasting Area".
NEVER use or charge your radio in a potentially explosive atmosphere.
DO NOT place your radio in front of a vehicle airbag.
DO NOT operate your radio on board an aircraft.
DO NOT use your radio with a damaged antenna.
DO NOT attempt to modify your radio in any way.
ALWAYS charge your radio at normal room temperature.
ALWAYS switch off your radio where notices restrict the use of two-way radio or mobile telephones.
ALWAYS replace the accessory jack cover (if applicable) when the jack is not in use.
ONLY use TTI approved rechargeable batteries with the supplied charger.
AVOID exposing your radio to water. It is not waterproof.
AVOID storing or charging your radio in direct sunlight.
AVOID storing or using your radio where temperatures are below -20ºC or above +60ºC.

ENGLISH

2. Equipment and Accessories Supplied

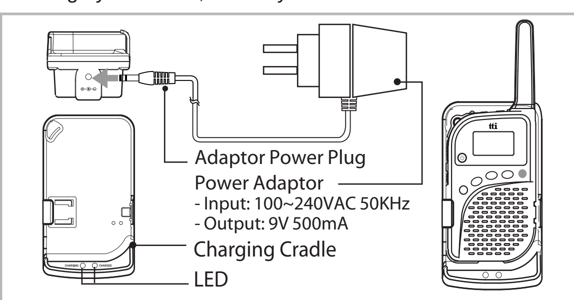
1) PMR-506TX radio (with internal battery)	1 unit
2) Smart Charger with Adaptor	1 unit
3) Instruction Manual	1 unit

3. Fitting the Batteries

The PMR-506TX uses an internal Lithium Ion or Lithium Ion Polymer battery which has been pre-installed.
For removal or replacement please contact your local dealer.
Unauthorised attempts to remove or replace the battery will void your warranty and may damage your product.

4. Battery Charging

To charge your radios, carefully follow these instructions.



Note: This unit should not be used during being mounted and charged on the charging cradle.

1) Charger Installation
Connect the power adaptor to the mains power supply and connect the adaptor power plug to the charger cradle.
When the battery being charged the LED lights red.

2) Radio Cradling & Charging
Remove all radio accessories and insert your radios in the charging compartment until you hear locking sound. The radio will start charging and the LED will light red during charging.

3) Charging Completed
The battery charging time is typically 6~7 hours. When the battery is fully charged the LED will change to green.

ENGLISH

5. Radio Controls

1) POWER Button



Press and hold the POWER button for about 2 seconds. You will hear a confirmation tone to indicate the radio is on. To turn the radio off, press and hold the POWER button for about 2 seconds.

2) Push-To-Talk (PTT) Button



Press and hold this button to speak (transmit). Release the button to listen to (receive) messages.
You can only communicate with other PMR446 radios when the channel and privacy code settings are the same as yours.

3) UP Button



Pressing this button will increase the volume. In some modes this button is used to adjust the function setting.

4) DOWN Button



Pressing this button will decrease the volume. In some modes this button is used to adjust the function setting.

5) FUNCTION(MODE)/LOCK Button



Press this button briefly to enter the function mode. Press again (repeatedly) to step through the function menu. Press and hold this button for 2 seconds to activate or deactivate the keypad lock.

6) LAMP / MONITOR Button



Press this button briefly to switch the flash light lamp on or off. This flash light lamp is working only while the radio is turned on.
Press and hold this button for about 2 seconds to activate or deactivate the monitor function.

7) CALL Button



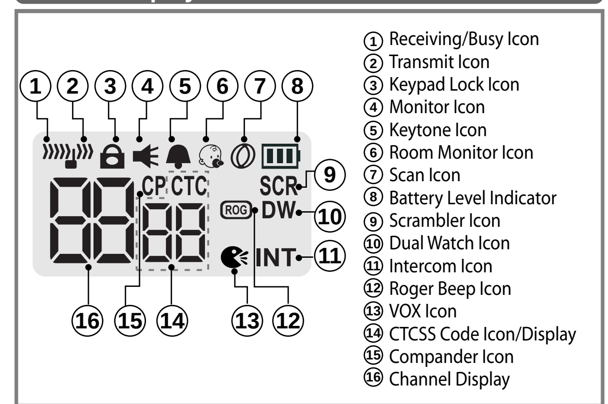
Press this button to transmit a call melody and alert other parties to your call.

8) Compander/ SCAN Button



Press this button briefly to activate or deactivate the compander function.
Press and hold this button for 2 seconds to activate or deactivate the scanning where appropriate.

6. LCD Display



7. Basic Radio Operation

The PMR446 service which this radio uses shares channels on a 'take turns' basis. This means that other users and groups may be using any channel and privacy code combination.
To communicate with other PMR446 radios, all units must be switched to the same channel (8 choices) and privacy code (38 choices).

If the combination you have selected is already in use please make an alternative selection.

1) Switch on your radio by pressing the Power button for 2 seconds.
2) Check and if necessary change the channel and privacy code settings (see Function Mode and Radio Features Explained).
3) To speak, hold the radio upright, about 10cm from your

ENGLISH

mouth and press the PTT. Speak slowly and clearly towards the radio. Release the PTT when you have finished speaking. You will hear messages from other radios within range, with the same channel and privacy code setting.
The appropriate icon will appear in the radio display when you receive or transmit a message.

8. Function Mode

The Function Mode allows you to program user preferences, activate features and use advanced functions (see Radio Features Explained).
To access the Function Mode press the MODE button briefly. Each press of the MODE button steps the radio sequentially through the different functions.
The radio display indicates the current function. The present setting and associated icon flash. Use the up or down button to change the setting.

Display	Functions	Settings
88	change Channel	1 01 to 8 08
88 CTC	change Privacy Code	1 01 to 38 38, Off oF
dh 88 DW	select Dual Watch mode	1 01 to 8 08, Off oF
Uo 88	select Hands Free (VOX) mode	Hi HI to Low Lo, Off oF
rb 88	activate Roger Beep	On on / Off oF
bP 88	activate Key Beep	On on / Off oF
bb 88	activate Room Monitor	On on / Off oF
It 88 INT	Activate Intercom	On on / Off oF
Sr 88 SCR	Activate Scrambler	On on / Off oF
CA 88	change Call Tone	1 01 to 3 03, Off oF

Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice.
If you do not press any key for 5 seconds your radio will return to standby automatically.

9. Radio Features Explained

1) Volume Level

There are 7 volume levels to suit your personal preference.
To adjust the volume level, press the Up or Down button.
and the current volume level are shown in the radio display.

2) Channels

This radio operates on any one of the 8 PMR446 licence free channels. To communicate with other PMR446 radios, all units must be switched to the same channel and privacy code.
To change the radio channel, press the FUNCTION button until the channel number flashes. Use the UP or DOWN button to select the desired channel. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice.

3) Privacy Codes (CTCSS)

This radio is fitted with 38 different privacy codes (also known as CTCSS, sub-codes or sub-channels). You can select or change the current privacy code via the Function Menu.
If the other units do not have privacy codes set your units privacy code to Off.
Privacy codes do not prevent other radio users from hearing your conversation. They allow you to ignore messages that are using a different privacy code. There are 304 channel/privacy code combinations to help avoid interference from other users.
To change the privacy code, press the FUNCTION button until the privacy code number flashes. Use the UP or DOWN button to select the desired code. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice. The privacy code icon will appear when a privacy code is selected.

4) Dual Watch

Dual Watch mode allows you to monitor two channels, a primary and dual watch channel. When a signal is received on either

channel the unit will pause for 5 seconds before resuming the dual watch.
To activate the dual watch mode, first select a radio channel (see Channels) as the primary channel. To select the dual watch channel press the FUNCTION button until dh appears. Use the UP or DOWN button to select the desired dual watch channel.
Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice and activate the dual watch.
The radio display will alternate between the primary and dual watch channels and the dual watch icon will appear.
To deactivate the dual watch press the SCAN button.
If you press the PTT button whilst receiving a signal in dual watch mode the radio will transmit on the currently displayed channel. If you press the PTT button when no signal is present the radio will transmit on the primary channel.

5) Hands Free (VOX) mode

When Hands Free (VOX) mode is selected the radio will automatically transmit when the microphone detects your voice (or other noise). It can be used with the internal microphone or an appropriate audio accessory (available separately).
To avoid accidental operation and reduce the effect of background noise there are 2 microphone sensitivity settings. (high and low)
To activate the Hands Free (VOX) mode, press the FUNCTION button until Uo appears. Use the UP or DOWN button to change the sensitivity level. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice and activate the VOX mode. The VOX icon will appear when VOX mode is active.
Repeat this process and change the sensitivity setting to oF to deactivate the Hands Free (VOX) mode.

6) Roger Beep

The Roger Beep is a short tone that is automatically added to the end of your transmissions to tell other users that you have finished speaking. You can activate or deactivate the Roger Beep as required.
To change the Roger Beep setting, press the FUNCTION button until rb appears. Use the UP or DOWN button to change the

setting.
Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice. The Roger Beep icon will appear when Roger Beep is active.

7) Key Beep
If the Key Beep is activated, your radio will emit a confirmation tone whenever you use the keypad. You can activate or deactivate the Key Beep as required.
To change the Key Beep setting, press the FUNCTION button until bP appears. Use the UP or DOWN button to change the setting. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice. The Key Beep icon will appear when Key Beep is active.

8) Room Monitor
The Room Monitor is similar to Hands Free (VOX) mode, but it ignores short, brief noises and uses only the highest microphone sensitivity level. When Room Monitor mode is activated, the radio will transmit for 15 seconds when it detects a continuous noise for 5 seconds or more. If the noise persists the radio will transmit for another 15 seconds.
To activate the Room Monitor mode, press the FUNCTION button until bb appears. Use the UP or DOWN button to change the setting. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice and activate the Room Monitor. The Room Monitor icon will appear when the Room Monitor is active.
NB The Room Monitor function is not a replacement for regularly checking the safety and security of children. If you move out of communication range you will not hear transmissions.

9) Intercom
This radio has intercom capability that allows you and your partner to communicate with each other using the intercom connector, which is optionally available.
To change the intercom setting, press the FUNCTION button until Ic appears. Use the UP or DOWN button to change the setting. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice. The intercom icon will appear when intercom is active.
Please contact your dealer to get the optional intercom accessories.

ENGLISH

10) Scrambler

Scrambler distorts your voice upon transmit and this makes it difficult for others to listen to your communications who do not have the same scrambler decoders. To get clear voice upon receiving the scrambled voice, the receiving radio should be also in this scrambler (Descrambler) mode.
To change the scrambler setting, press the FUNCTION button until 5r appears. Use the UP or DOWN button to change the setting. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice. The scramble icon will appear when scrambler is active.

11) Call Alert

To alert other users to your message and gain their attention you can send a Call Alert melody by pressing the CALL button. There are three different call alert tones.
To change the Call Alert melody, press the FUNCTION button until CA appears. Use the UP or DOWN button to change the setting. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice.

12) Flash Light

To activate or deactivate the flash light lamp, momentarily press the Lamp/Monitor button. This flash light can be used only while the radio is turned on.

13) Monitor

The Monitor function is used to check for activity on the current channel regardless of privacy code settings. It also sets the squelch to minimum and will detect weaker signals.
To activate the Monitor press and hold the LAMP/ MONITOR button. The Monitor icon will appear when the Monitor is active. When activated it is normal to hear background static noise.
The monitor works only while button is being pressed.

14) Compander

This compander is to minimize the background noise while receiving. To activate or deactivate the compander, momentarily press the Compander/Scan button. The compander icon will appear when the compander is active.

15) Channel Scan

The Channel Scan can be used to find or detect users on other radio channels.
To activate/deactivate the channel scan, press and hold the COMPANDER/ SCAN button.The Scan icon will appear when the channel scan is active. Scanning will only stop when you deactivate the scan function.
The radio will scan through the 8 channels. If your radio detects a valid signal the scan will pause for 5 seconds.
If you press the PTT or CALL button when your radio detects a signal, the radio will transmit on the same channel. Scanning will resume after approximately 15 seconds. Press the UP or DOWN button to resume scanning immediately.
If you press the PTT or CALL button during scanning, the radio will return to your original channel. Scanning will resume after approximately 15 seconds.
The Function Menu, Monitor and Volume Up/Down are disabled whilst scanning. To increase battery life, use the scan mode sparingly.

16) Privacy Code Scan/Decode

This radio has Privacy code scan to determine which Privacy Code (CTCSS) is in use on the current channel.
To activate the privacy code scan press the FUNCTION button until the privacy code number flashes, then press and hold the Compander/Scan button. The Scan icon will appear when the privacy code scan is active.
The radio will scan through the 38 privacy codes (CTCSS).
If your radio detects a valid signal the scan will pause for 5 seconds.
If you press the PTT or CALL button when your radio detects a signal, the radio will transmit on the same privacy code.
Scanning will resume after approximately 15 seconds. Press the UP or DOWN button to resume scanning immediately.
If you press the PTT or CALL button during scanning, the radio will return to your original privacy code. Scanning will resume after approximately 15 seconds.
The Function Menu and Volume up/down are disabled whilst scanning. To increase battery life, use the scan mode sparingly.

17) Key Lock

To avoid changing the channel or function settings accidentally this radio has a lock function.
To activate or deactivate the lock press and hold the FUNCTION/ LOCK button for about 2 seconds. The Key Lock icon will appear when the Key Lock is active. The Power, PTT, Lamp/ Monitor, Call and Volume adjustment are unaffected by the Lock.

18) Display Backlight

This display backlight will illuminate for approximately 5 seconds whenever anykey is pressed. The call key, PTT key and lamp key do not work for activating this backlight.

19) Battery Warning

The Battery Level Indicator will blink when the battery level is low and the battery needs recharging. If necessary, refer to the instructions to recharge the battery. Operating the radio with a low battery will reduce performance.

20) Power Save

To conserve battery power the radio will automatically enter Power Save mode after a short period of inactivity. The Save icon will appear to indicate that Power Save is active. There is no user setting for Power Save.

10. Troubleshooting

If you experience problems with your PMR-506TX first check the battery power level as low batteries can cause problems such as no transmission, weak reception and poor sound quality.

Check the manual and radio display to ensure that a function (such as VOX) has not been activated by accident.
If this does not solve the problem reset your unit as follows:

1) Switch off the radio.
2) Press and hold the Up button and PTT button together.
3) Switch on the radio.

This will reset the radio to the factory settings and should fix most problems.

In case of further difficulty please consult your dealer or visit our website at ***www.ttikorea.co.kr***.

11. CE Declaration

CE 2150

CE versions of the PMR-506TX which display the CE symbol on the Product label, comply with the essential requirements of the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/5/CE.

This unit can be used without license and charges in; Austria, Belgium, Bulgaria,Cyprus, Czech, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and U.K.

12. Safety Requirements

For charging the rechargeable batteries, only a CE approved AC adaptor complying with the following specifications must be used :

* INPUT : AC 100-240V / 50Hz
* OUTPUT : DC 9V 500mA

ENGLISH

ENGLISH

13. Technical Specifications

1. Operating Frequencies (frequency shown in MHz) **:**

Ch	Frequency	Ch	Frequency	Ch	Frequency
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

2. Channel Spacing: 12.5kHz

3. Power Source: 1 x Li-ion battery

4. Privacy Code/Tone Table (CTCSS frequency shown in Hz):

NO	Frequency	Ch	Frequency	Ch	Frequency
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0

Frequency products are Supplied by TTI Tech. Co. Ltd, Korea.
Tel: 82-2-5743055, Website: www.ttikorea.co.kr

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TTI Tech Co., Ltd. (TTI house, 1163-4, Gaepo-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea), declare that the product

Kind of equipment: PRIVATE MOBILE RADIO

Type-designation: PMR-506TX

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council
Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 296-1 V1.2.1, EN 300 296-2 V1.2.1

EMC: EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-5 V1.3.1

Safety: EN 60950-1:2006+A11:2009, IEC 60950-1:2001 (1st Edition)

All essential radio test suites have been carried out.

Authorized representative or manufacturer :

TTI TECH CO., LTD.

TTI House, 163-4, Poi-dong, Kangnam-ku, Seoul, Korea 135-260

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

CE 2150

Seoul, DEC . 15 ,2010

Place and date of issue

W. K. Ryu
Managing Director

Signature

TTI TECH CO.,LTD.
TTI House, 163-4,Poi-dong,
Kangnam-ku,Seoul, Korea
135-260
T. +82 2 574 3055
F. +82 2 518 2419

Authorized representative

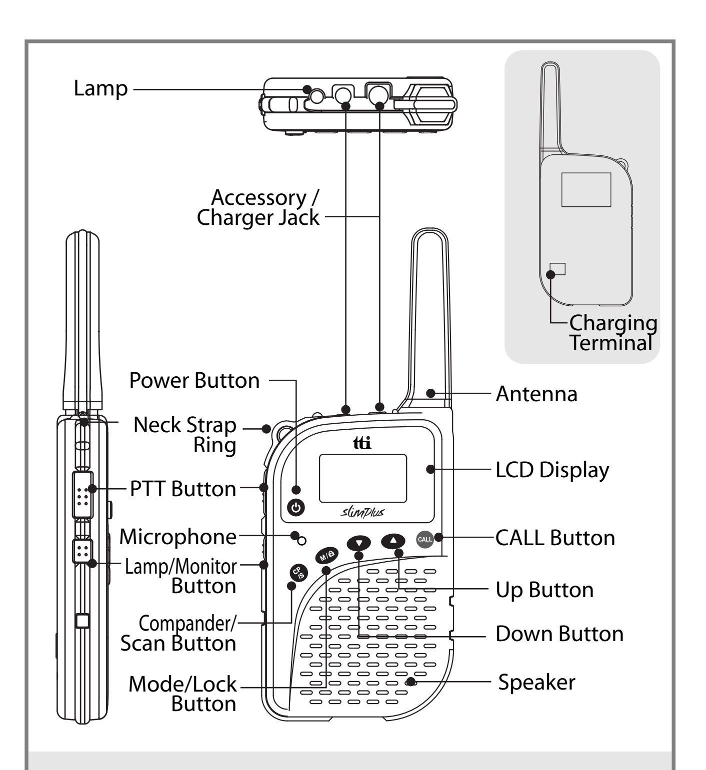
PMR-506TX

PMR 446 TRANSCEIVER

MANUALE DI ISTRUZIONE



www.ttikorea.co.kr



Grazie per aver acquistato il PMR 506 TX

Tutti i nostri prodotti sono costruiti per offrire una eccellente qualità ed un elevato design.

Leggere attentamente le istruzioni per ottenere le migliori prestazioni e per assorbire totale familiarità con le caratteristiche tecniche del prodotto.

INDICE

ITALIAN

ITALIAN

1. ATTENZIONE

IMPORTANTE - LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI attentamente e completamente prima di attivare la radio e conservare con cura questo manuale

MAI collegare la radio ad una fonte di energia diversa dalla batteria in dotazione per evitare danni permanenti.

MAI utilizzare la radio ad una distanza dell'antenna inferiore a cm5 dal proprio corpo

MAI utilizzare la radio in prossimità di un'area adibita ad esplosioni a distanza o ad impianti di estrazione.

MAI utilizzare la radio in un'area potenzialmente esplosiva

NON collocare la radio in prossimità di sistemi adibiti ad AIRBAG nei veicoli

NON utilizzare la radio a bordo di un aereo

NON utilizzare la radio con l'antenna danneggiata

NON tentare di modificare in alcun modo la radio Caricare la radio a temperatura ambiente

Spegnere la radio qualora vi sia una comunicazione di altri utenti o in prossimità di telefoni cellulari

Coprire sempre la spina del caricabatteria con l'accessorio in dotazione

Utilizzare solo la batteria ricaricabile TTI

Evitare in contatto con l'acqua. La radio non è impermeabile

Evitare di esporre per tempi prolungati la radio al sole o a temperature elevate.

Conservare la radio a temperature non inferiori ai -20ºC o superiori a +60ºC.

2. RADIO ed accessori

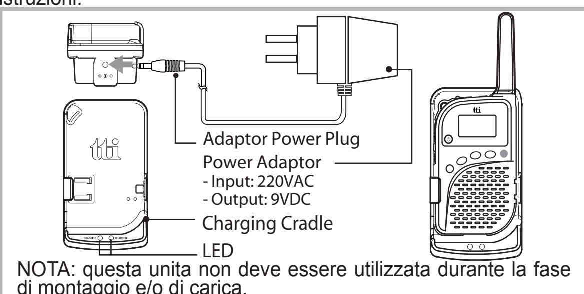
1) PMR-506TX radio (with internal battery) 1 unit
2) Smart Charger with Adaptor 1 unit
3) Manuale di istruzioni 1 unità 1 unit

3. Montaggio della batteria

Il PMR 506 TX utilizza una batteria interna agli Ioni di Litio preinstallata.
Contattare il rivenditore di fiducia per la rimozione o la sostituzione della batteria.
La rimozione e/o sostituzione della batteria priva di comunicazione al proprio rivenditore sarà causa di perdita di garanzia e può danneggiare il prodotto.

4. Caricamento della batteria

Per caricare la radio, si prega di seguire attentamente le seguenti istruzioni.



NOTA: questa unita non deve essere utilizzata durante la fase di montaggio e/o di carica.

1) Installazione del caricabatteria
Connettere l'adattatore al caricature e provvedere ad inserire la spina in una fonte di energia. La fase di carica sarà indicata con l'accensione del led di colore rosso.

2) Instruzioni di carica
Rimuovere tutti gli accessori ed inserire la radio nel caricatore con successive emissione di un suono di conferma. La fase di carica sarà indicata con l'accensione del led di colore rosso.

3) Completamento carica
Il tempo di carica è stimato in 6~7(cinque) ore. L'ultimazione della carica sarà indicata con l'accensione del led di colore **verde.**

ITALIAN

5. CONTROLLO DELLA RADIO

1) POWER Button



Premere questo tasto per circa 2 secondi. Un suono rappresenterà la conferma di accensione. Per spegnere la radio, premere lo stesso tasto per circa 2 secondi..

2) Push-To-Talk (PTT) Button



Premere questo tasto per trasmettere e comunicare con altri utenti. Rilasciare il tasto al termine della comunicazione ed ascoltare le comunicazioni dell'interlocutore., La comunicazione potrà avvenire solo con altri PMR 446 sintonizzati sullo stesso canale e codice privato.

3) Tasto Up



Premere questo tasto per aumentare il volume. Questo tasto è utilizzato anche per la regolazione di alcune funzioni del menu.

4) Tasto Down



Premere questo tasto per diminuire il volume. Questo tasto è utilizzato anche per la regolazione di alcune funzioni del menu.

5)Tasto FUNCTION(MODE)/LOCK



Premere questo tasto brevemente per entrare nel menu.Premere ancora rapidamente questo tasto per navigare nelle funzioni del menu. Premere costantemente per 2 secondi per attivare o disattivare il blocco dei tasti.

6) Tasto LAMP/MONITOR



Premere questo tasto brevemente per l'accensione della luce posta al vertice della radio. E' possibile usufruire della luce solo se la radio è accesa. Con la costante pressione di questo tasto per circa 2 secondi si attiva la funzione MONITOR.

7) Tasto CALL



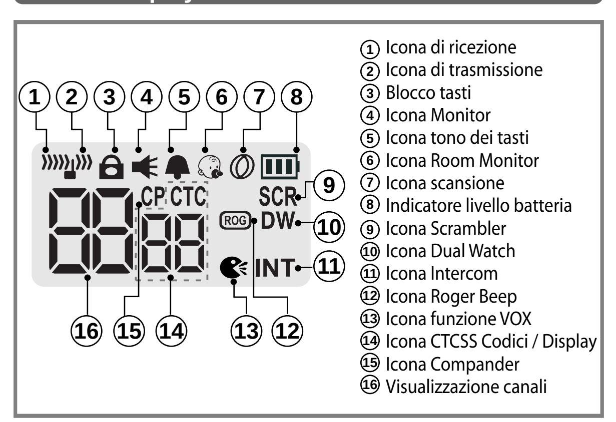
Premere questo tasto per inviare un avviso di chiamata mediante trasmissione di una melodia.

8) Tasto COMPANDER/ SCAN



Premere questo tasto brevemente per attivare o disattivare la funzione COMPANDER. La costante pressione per 2 secondi consente di attivare o disattivare la scansione.

6. LCD Display



7. Operazioni di base

Il PMR446 consente la comunicazione tra radio sintonizzate sullo stesso canale e codice private. Il PMR 446 modula su una banda disposta su 8 canali e 38 codici privati per ogni canale.

1) Premere il tasto POWER per 2 secondi
2) Controllare e sintonizzare il canale ed il codice privato
3) Per comunicare distanziare la voce a circa 10 cm e premere il tasto PTT. Rilascaire il tasto a comunicazione terminata E' consentito ascolare tutti i messaggi e le comunicazioni inoltrare sullo stesso canale e codice privato.

L'icona di trasmissione e/o di ricezione rappresenterà la conferma visiva della comunicazione.

8. Funzione

Questa procedura consente di scegliere le modalità di funzionamento della radio e di selezionare le funzioni avanzate.Per accedere a tale procedura, premere il tasto MODE brevemente. Ogni pressione del tasto MODE consentirà di spaziare sequenzialmente tra le diverse funzioni Il display della radio indicherà la funzione selezionabile corrente. Utilizzare i tasti UP e DOWN per modificare le impostazioni di ogni funzione.

Display	Functions	Settings
88	Selezione canale	1 01 to 8 08
88 CTC	Selezione Codice private	1 01 to 38 38 , Off oF
dh 88 DW	Selezione Dual Watch	1 01 to 8 08 , Off oF
Uo 88	Selezione Hands Free (VOX)	Hi HI to Low Lo , Off oF
rb 88 ROG	Selezione Roger Beep	On on / Off oF
bP 88	Selezione Beep dei tasti	On on / Off oF
bb 88	Selezione Room Monitor	On on / Off oF
It 88 INT	Selezione Intercom	On on / Off oF
Sr 88 SCR	Selezione Scrambler	On on / Off oF
CA 88	Selezione toni di chiamata	1 01 to 3 03 , Off oF

Premere il tasto PTT o il tasto FUNCTION button o attendere 5 secondi per confermare la funzione selezionata.

Se non vi sarà selezione di funzioni per 5 secondi, la radio tornerà automaticamente in stand by.

9 Caratteristiche tecniche della radio

ITALIAN

1) Livello del Volume

Sono presenti 7 livelli di volume. Per regolare il livello del volume, utilizzare i stati Up or Down . Il Display indicherà il livello del volume selezionato.

2) Canali

Questa radio modula su una banda destinata ai PMR 446 disposta su 8 canali in libero uso. Per comunicare con altre radio PMR 446, è necessario sintonizzare tutte le unità sullo stesso canale e codice privato. Per selezionare il canale, premere il tasto FUNCTION ed utilizzare i tasti UP e DOWN. Premere il tasto PTT o il tasto FUNCTION o attendere 5 secondi per confermare la selezione.

3) Privacy Codes (CTCSS)

E' possibile selezionare uno dei 38 codici private disposti per ogni canale. Se altre unità non sono sintonizzate su un codice privato, è necessario non selezionare alcun codice privato e porre lo stesso su Off.

I codici privati non impediscono ad altri utenti radio di ascoltare le conversazioni. Consentono di ignorare i messaggi provenienti da un altro codice privato. Ci sono 304 canali e combinazioni di codici privati per evitare interferenze di altri utenti.

Per modificare il codice privato, premere il tasto FUNCTION fino a quando lampeggia il numero del codice privato. Utilizzare il tasto UP o DOWN per selezionare il codice desiderato. Premere il pulsante PTT o FUNCTION o attendere 5 secondi per memorizzare la selezione. Sul diplay apparirà l'icona del codice privato.

4) Dual Watch

La modalità Dual Watch consente di monitorare due canali, un canale primario ed un secondo. Quando un segnale viene ricevuto su uno dei due canali l'unità farà una pausa per 5 secondi prima di riprendere il doppio monitoraggio. Per attivare la modalità Dual Watch, in primo luogo selezionare un canale.

ITALIAN

Il canale selezionato sarà il canale primario. Selezionare la funzione Dual watch mediante la pressione del tasto FUNCTION ed utilizzare i tasti UP o DOWN per selezionare il secondo canale da monitorare.

Premere il tasto PTT o FUNCTION o attendere 5 secondi per memorizzare la selezione ed attivare il monitoraggio.

Il display della radio alternerà la visualizzazione del canale primario e del secondo canale selezionato. Sul display apparirà l'icona della funzione selezionata. Per disattivare la funzione Dual Watch premere il tasto SCAN.

Se si preme il tasto PTT mentre riceve un segnale in modalità Dual Watch, la radio trasmetterà sul canale correntemente visualizzato. Se si preme il tasto PTT quando nessun segnale è presente, la radio trasmetterà sul canale primario.

5) Hands Free (VOX) mode

La funzione Vox consente alla radio di trasmettere automaticamente alla rilevazione di un qualsiasi rumore. L'utente può utilizzare sia il microfono interno, sia il microfono accessorio esterno.

Per evitare azionamenti accidentali e ridurre gli effetti del rumore di fondo ci sono 2 impostazioni di sensibilità del microfono. (Alta e bassa)

Per attivare il viva voce (VOX), premere il pulsante FUNCTION e selezionare la funzione. Utilizzare i tasti UP o DOWN per cambiare il livello di sensibilità. Premere il tasto PTT o il tasto FUNCTION oppure attendere 5 secondi per memorizzare la selezione ed attivare la modalità VOX. L'icona VOX verrà visualizzata sul display della radio. Ripetere la procedura e modificare l'impostazione di sensibilità per disattivare la funzione VOX.

6) Roger Beep

Il Roger Beep è un breve suono che viene automaticamente aggiunto alla fine della vostra trasmissione per confermare il

termine della trasmissione agli altri utenti. è possibile attivare o disattivare il Roger beep.

Per modificare l'impostazione di Roger Beep, premere il pulsante FUNCTION e selezionare la funzione rb. Utilizzare i tasti UP o DOWN per modificare le impostazioni.

Premere il tasto PTT o il tasto FUNCTION oppure attendere 5 secondi per memorizzare la selezione. L'icona Roger Beep apparirà sul display.

ITALIAN

7) Kep Beep

L'attivazione di questa funzione consente alla radio di emettere un segnale sonoro ad ogni utilizzo della tastiera. è possibile attivare o disattivare il beep.

Per modificare l'impostazione Key Beep, premere il tasto FUNCTION fino a quando appare bP. Utilizzare i tastI UP o DOWN per modificare l'impostazione. Premere il tasto PTT o il tasto FUNCTION oppure attendere 5 secondi per memorizzare la selezione. Sul display sarà possibile visualizzare la relativa icona.

8) Room Monitor

Il Monitor Room è simile alla funzione VOX. Tale funzione pero' consente solo alla radio di utilizzare un più alto livello di sensibilità del microfono nella ricezione dei rumori. Quando Room Monitor è attivato, la radio trasmetterà per 15 secondi alla ricezione di un rumore continuo per 5 secondi o più. Se il rumore persiste, la radio trasmetterà per altri 15 secondi.

Per attivare la modalità Room Monitor, premere il tasto FUNCTION fino a quando appare l'icona bb. Utilizzare i tasti UP o DOWN per modificare l'impostazione. Premere il tasto PTT o funzione o attendere 5 secondi per memorizzare la selezione ed attivare la funzione MONITOR. Sul display sarà possibile visualizzare la relativa icona.

NB La funzione Room Monitor non è adatto al controllo della sicurezza dei bambini. Se si sposta fuori dal raggio di azione, non sarà possibile alcuna trasmissione.

9) Intercom

Questa funzione consente all'utente ed ad un partner di comunicare usando un'unica radio mediante la connessione di un secondo auricolare (non in dotazione).
Per attivare la funzione INTERCOM, premere il pulsante FUNCTION fino a quando appare l'icona It . Utilizzare i tasti UP o DOWN per modificare l'impostazione. Premere il tasto PTT o il tasto FUNCTION oppure attendere 5 secondi per memorizzare la selezione. Sul display sarà possibile visualizzare la relativa icona.
Si prega di contattare il proprio rivenditore per ottenere gli accessori idonei alla funzione INTERCOM.

10) Scrambler

La funzione Scrambler altera la voce in fase di trasmissione, rendendo difficile l'ascolto della comunicazione da parte di altri utenti non in possesso del decoder Scambler. Per ricevere la comunicazione chiara, sarà necessario attivare la funzione Scambler.
Per attivare la funzione SCAMBLER, premere il tasto FUNCTION fino alla comparsa dell'icona Sr . Utilizzare i tasti UP e DOWN per la selezione. Premere il tasto PTT o FUNCTION o attendere 5 secondi per confermare la selezione. L'icona SCAMBLER apparirà sul dispay quando la relativa fuzione sarà attiva.

11) Call Alert

To alert other users to your message and gain their attention you can send a Call Alert melody by pressing the CALL button.
There are three different call alert tones.
To change the Call Alert melody, press the FUNCTION button until CA appears. Use the UP or DOWN button to change the setting. Press the PTT or FUNCTION button or wait for 5 seconds to store your choice.

12) Flash Light

To activate or deactivate the flash light lamp, momentarily press the Lamp/Monitor button. This flash light can be used only while the radio is turned on.

13) Monitor

La funzione di controllo viene utilizzata per verificare la presenza di attività sul canale corrente indipendentemente dalle impostazioni dei codici privati. Questa funzione riporta la radio ad uno squelch minimo e sarà in grado di rilevare i segnali più deboli.
Per attivare la funzione MONITOR, tenere premuto il tasto LAMP / MONITOR. L'icona del monitor apparirà quando la funzione MONITOR è attiva. Una volta attivato, è normale sentire il rumore di fondo statico.
La funzione MONITOR sarà attiva solo quando il tasto viene premuto.

14) Compander

La funzione Compander riduce al minimo il rumore di fondo durante la ricezione. Per attivare o disattivare la funzione Compander, premere momentaneamente il tasto Compander/Scan. L'icona Compander apparirà sul display quando la relativa funzione sarà attiva.

15) Channel Scan

La scansione dei canali può essere utilizzata per ricercare altri utenti sintonizzati su vari canali della radio.
Per attivare / disattivare la scansione dei canali, premere costantemente il tasto COMPANDER / SCAN. L'icona della scansione apparirà sul Display. La scansione si fermerà solo quando si disattiva la funzione di scansione.
La scansione avviene attraverso gli 8 canali. Se la radio rileva un segnale valido la scansione si fermerà per 5 secondi.
Se si preme il tasto PTT o CALL quando la radio rileva un segnale, la radio trasmetterà sul quel canale. La scansione riprende dopo circa 15 secondi. Premere il tasto UP o
DOWN per riprendere immediatamente la scansione.
Se si preme il pulsante PTT o CALL durante la scansione, la radio ritornare al canale originario. La scansione riprende dopo circa 15 secondi.
Le funzioni Menu, Monitor e Volume Up / Down saranno non attivi durante la scansione. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare la modalità di scansione con parsimonia.

ITALIAN

16) Privacy Code Scan / Decode

Questa radio consente di effettuare una scansione dei codici privati.
Per attivare la scansione dei codici privati, premere il tasto FUNCTION fino a quando lampeggia il numero di codice privato, quindi premere e tenere premuto il tasto Compander Scan. L'icona di scansione verrà visualizzata quando sarà attivata la scansione dei codici privati
La radio effettuerà una scansione attraverso i 38 codici privati (CTCSS). Se la radio rileva un segnale valido la scansione si fermerà per 5 secondi.
Se si preme il pulsante PTT o CALL alla rilevazione di un segnale, la radio trasmetterà sul quel codice privato. La scansione riprenderà dopo circa 15 secondi. Premere il tasto UP o DOWN per riprendere immediatamente la scansione.
Se si preme il pulsante PTT o CALL durante la scansione, la radio tornare al codice privato originario. La scansione riprenderà dopo circa 15 secondi.
Il MENU ed il VOLUME sono disabilitati durante la scansione. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare la modalità di scansione con parsimonia.

17) Key Lock

Per evitare di cambiare canale o di attivare funzioni accidentalmente, è possibile bloccare i tasti della radio.
Per attivare o disattivare il blocco, premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto FUNCTION / LOCK BLOCCO. L'icona Key Lock verrà visualizzata sul display quando il blocco tastiera è attivo. I tasti POWER, PTT, LAMP/MONITOR, CALL e la regolazione del volume non sono influenzate dal blocco.

18) Display Backlight

La retroilluminazione del display si illumina per circa 5 secondi ogni volta che un tasto è premuto. Il tasto di chiamata, il tasto PTT e il tasto della lampada non funziona per l'attivazione della retroilluminazione.

19) Controllo della batteria

L'Indicatore del livello della batteria lampeggia quando il livello della batteria è basso e la batteria necessita di ricarica. Se necessario, fare riferimento alle istruzioni per ricaricare la batteria. Il funzionamento della radio con una batteria a basso livello di carica riduce le prestazioni.

20) Economia delle batterie

Per risparmiare la batteria la radio entrerà automaticamente in modalità di risparmio energetico dopo un breve periodo di inattività L'icona SAVE apparirà per indicare che la modalità di risparmio energetico è attiva. Tale funzione non può esser attivata manualmente.

10. Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi con il del PMR-506TX, si prega di controllare il livello della batteria. Un livello basso di carica delle batterie può causare problemi come l'assenza di trasmissione, di ricezione e scarsa qualità del suono.
Controllare il manuale ed il display della radio onde assicurarsie che una funzione (ad esempio, VOX) non sia stata attivata per caso.
Se questi controllo non consentiranno di risolvere il problema, seguire le seguenti istruzioni:
If this does not solve the problem reset your unit as follows:

1) Spegnere la radio
2) Premere contemporaneamente il tasto UP e PTT
3) Riaccendere la radio.

Questa procedure genererà un reset della radio ed una collocazione alle importazioni di fabbrica. In caso di ulteriori difficoltà, contattare il venditore o visitare il sito web *www.ttikorea.co.kr*

11. CE Declaration



Il simbolo CE indica che il PMR-506TX è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 1999/5/CE.

Controllare la correttezza della versione della radio, della programmazione e verificare il rispetto deii requisiti nazionali di licenze.

Questa unità può essere utilizzata senza licenza e tasse in: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi , Norvegia, Polonia, Portogallo, Pomania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito

ITALIAN

12. Requisiti di sicurezza

Per caricare la radio, si prega di uttilizzare adattatori conformi alla normative europea vigente in material e che si adegui ai seguenti requisiti:

* INPUT : AC 100-240V / 47-63Hz

* OUTPUT : DC 9V 500mA

13. Specifiche tecniche

1. Frequenze operative (frequenze mostrate in MHz) :

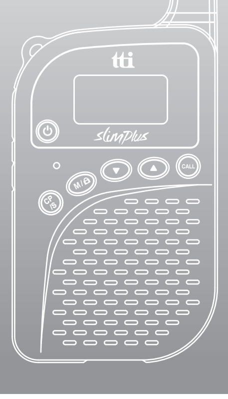
Ch	Frequency	Ch	Frequency	Ch	Frequency
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

2. Spaziatura canali: 12.5kHz
3. Batteria agli ioni di litio
4. Codici privati (CTCSS frequenze mostrate in Hz):

NO	Frequency	Ch	Frequency	Ch	Frequency
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0

Questo articolo è fornito dalla TTI Tech. Co. Ltd, Korea.
Tel: 82-2-574-3055, Website: www.ttikorea.co.kr





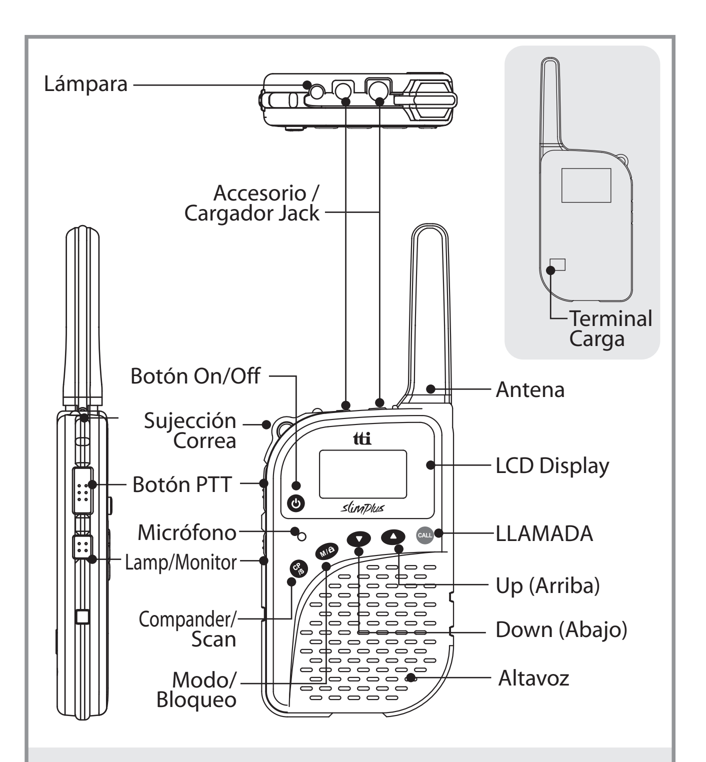
PMR 446 TRANSCEPTOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES



www.ttikorea.co.kr

CONTENIDO



Gracias por comprar TTI radio.

Todos nuestros productos están diseñados para ofrecer un excelente rendimiento mediante la combinación de funciones avanzadas, gran diseño y calidad de fabricación.

Para asegurarse de que está familiarizado con el funcionamiento y características de su radio y con el fin de obtener el mejor rendimiento, por favor lea este manual antes de usar el producto.

ESPAÑOL

1. Precaución

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE las instrucciones. y antes de utilizar su radio y guardo este manual para futuras consultas.
NUNCA conecte la radio a una fuente de energía distinta de la batería suministrada. Esto puede dañar el producto.
NUNCA utilizar la radio con la antena a menos de 5 cm de las partes expuestas del cuerpo.
NUNCA use la radio dentro o cerca de una instalación minera u otra área que utilice explosivos o materiales inflamables.
NUNCA utilizar ni cargar la radio en zonas con atmósfera potencialmente explosiva.
NO coloque la radio delante del airbag del vehículo.
NO haga funcionar la radio a bordo de una aeronave.
NO use la radio con la antena dañada.
NO intente modificar el radio de ninguna manera
SIEMPRE Cargue la radio en ambiente normal de temperatura.
SIEMPRE apague la radio donde se restrinja el uso de emisoras o teléfonos móviles.
SIEMPRE vuelva a colocar la tapa protectora de las tomas de los accesorios cuando no estén en uso.
SÓLO utilice baterías recargables autorizadas por TTI con el cargador suministrado.
EVITE el contacto de la radio con el agua**.** Este producto no es a prueba de agua.
EVITE exponer, guardar o cargar la radio a la solar directa.
EVITE guardar o utilizar la radio, donde las temperaturas estén por debajo de -20 º C o superen +60 º C

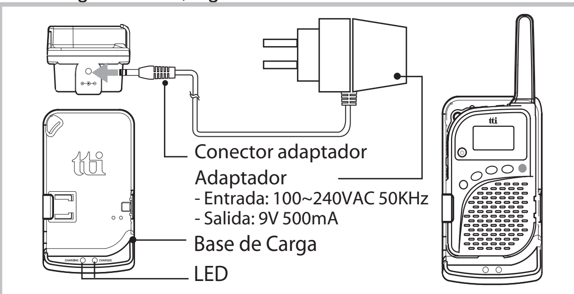
2. Equipamiento y accesorios suministrados

1) PMR-506TX radio (con batería interna)	1 unidad
2) Cargador inteligente con adaptador	1 unidad
3) Instruction Manual	1 unidad

El PMR-506TX utiliza batería interna de ión de litio o de Polímeros iones de litio que ha sido pre-instalada.
Para la eliminación o sustitución por favor póngase en contacto con su Distribuidor TTI local. Intentar quitar o cambiar la batería anulará la garantía y puede dañar el producto.

4. Cargando la batería

Para cargar el radio, siga cuidadosamente estas instrucciones.



NOTA : Esta unidad no debe utilizarse mientras esta instalada y cargando en la base de carga.

1) Instalación del Cargador
Conecte el enchufe adaptador a la corriente eléctrica y conéctelo a la base de carga inteligente. Cuando la batería está cargando el LED rojo se encenderá.

2) Insertando la Radio y Cargando
Quite todos los accesorios de la radio e insértela en el compartimento hasta que el escuche un sonido. La radio comenzará a cargar y mientras el LED se mantendrá en color rojo.

3) Carga Completada
Normalmente la batería tarda 6~7horas en cargar. Cuando la batería está totalmente cargada el LED cambia al color verde.

5. Radio Controles

1) Botón POWER



Mantenga pulsado el botón POWER durante 2 segundos. Escuchará un tono confirmando e indicando que la radio se ha encendido.Para apagar, pulse y mantenga el botón POWER durante 2 segundos.

2) Botón Emisión (PTT)



Pulse y mantenga este botón mientras habla. Suelte el botón para pasar a recibir los mensajes.
Puede comunicar con otras radios PMR446 cuando el canal y código privado sean los mismos que el de su radio.

3) Botón UP



Pulsando este botón puede incrementar el volumen. En algunos modos este botón se utiliza para ajustar la configuración de las función.

4) Botón DOWN



Pulsando este botón se puede disminuir el volumen. En algunos modos este botón se utiliza para ajustar la configuración de la función.

5) Botón FUNCION(MODE)/BLOQUEO



Pulse este botón brevemente para entrar en modo función. Pulse de nuevo (varias veces) para pasar por las funciones menú. Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para activar o desactivar el bloqueo del teclado.

6) Botón LAMPARA / MONITOR



Pulse brevemente este botón para encender la lámpara de luz o apagarla. Esta lámpara está trabajando sólo mientras la radio está encendida. Pulse y mantenga pulsado este botón durante unos 2 segundos para activar o desactivar la función de Monitor.

7) Botón CALL



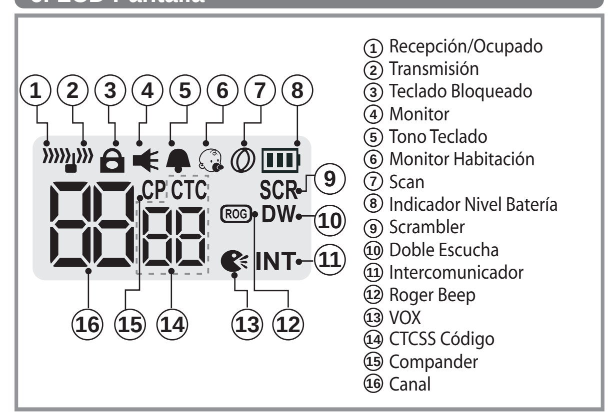
Presione este botón para transmitir una melodía de llamada y alertar a las otras partes con su llamada.

8) Botón Compander/ SCAN



Pulse brevemente este botón para activar o desactivar la función Compander (mejorar la claridad de audio). Pulse y mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para activar o desactivar la función SCAN.

6. LCD Pantalla



7. Operación Básica de la Radio

El servicio de PMR446 de esta radio realiza una combinación de canales y códigos. Esto significa que otros usuarios pueden utilizar cualquier combinación de canal y código. Para comunicar con otras radios PMR446 todas las unidades deben llevar el mismo canal (8 posibles) y código privado (38 posibles)

Si la combinación que ha seleccionado ya está en uso realice una elección alternativa.

1) Encienda la radio presionando durante 2 segundos el botón Power.
2) Compruebe y si es necesario cambie el canal y el código privado (ver Modo Función y Características ampliadas).
3) Para hablar, mantenga la radio vertical, a 10cm aprox. de la

cara y pulse el botón PTT. Hable despacio y claro hacia la radio. Suelte el botón PTT cuando haya finalizado de hablar. Escuchará los mensajes de otras radios dentro del alcance, con el mismo canal y código de privacidad.
El icono correspondiente aparecerá en la pantalla de la radio cuando reciba o transmita un mensaje.

8. Modo Función

El Modo Función permite acceder a las preferencias de programación de usuario, activar funciones y el uso de funciones avanzadas (véase Explicación de las características de la radio).
Para acceder al Modo Función pulse el botón MODE brevemente. Cada pulsación del botón MODE pasa secuencialmente la radio a través de las diferentes funciones.
La pantalla indica la función actual. La configuración presente va asociada a un icono. Utilice los botones arriba (up) o abajo (down) para cambiar la configuración.

Display	Functions	Settings
88	Cambio de Canal	1 01 to 8 08
88 CTC	Cambio Código Privado	1 01 to 38 38 , Off oF
dh 88 DW	Modo Doble Escucha	1 01 to 8 08 , Off oF
Uo 88	Selecciona Modo Manos Libres (VOX)	Hi HI to Low Lo , Off oF
rb 88 ROG	Activa Roger Beep	On on / Off oF
bP 88	Activa Tono de Tecla	On on / Off oF
bb 88	Habitación Monitor	On on / Off oF
It 88 INT	Activa Intercomunicador	On on / Off oF
Sr 88 SCR	Activa Scrambler	On on / Off oF
CA 88	Cambia Tono Llamada	1 01 to 3 03 , Off oF

Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para guardar su elección.
Si no se pulsa ninguna tecla durante 5 segundos, la radio regresa al modo de espera automáticamente.

9. Radio Características Ampliadas

1) Nivel de Volumen

Hay 7 niveles de volumen para adaptarse a sus preferencias personales. Para ajustar el volumen, pulse el botón UP o DOWN. El nivel de volumen actual se muestran en la pantalla.

2) Canales

La radio funciona en cualquiera de los 8 canales PMR446 licencia libre. Para comunicarse con otras radios pmr446, todas las unidades deben estar en el mismo canal y código de privacidad. Para cambiar el canal, pulse el botón FUNCTION hasta que el número de canal parpadea. Utilice el botón UP o DOWN para seleccionar el canal deseado. Pulse la tecla PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para memorizar su selección.

3) Códigos Privados (CTCSS)

La radio está equipada con 38 códigos diferentes (así conocidos como CTCSS, sub-códigos o sub-canales). Podemos seleccionar o cambiar el código de privacidad actual a través del menú de funciones. Si las unidades no tienen otros códigos privados, configurar el código privado en Off. Los códigos de privacidad no impiden que otros usuarios puedan escuchar su conversación. Le permiten ignorar los mensajes que se utilizan con un código de privacidad diferente. Hay 304 combinaciones canales / códigos para ayudar a evitar la interferencia de otros usuarios. Para cambiar el código de privacidad, pulse el botón FUNCTION hasta que el número de código parpadea. Utilice el botón UP o DOWN para seleccionar el código deseado. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para memorizar su selección. El icono del código de privacidad aparecerá cuando un código está activado.

4) Dual Watch (doble escucha)

El modo Dual Watch permite controlar dos canales, uno principal y el canal de doble escucha. Cuando se recibe una señal en ambos

canal de la unidad se detiene por 5 segundos antes de volver a doble escucha.

Para activar el modo dual watch, primero seleccione un canal de radio como el canal primario. Para seleccionar dual watch pulse el botón FUNCTION hasta que aparezca dh Utilice el botón UP o DOWN para seleccionar el canal dual watch deseado. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para guardar la selección y activar el dual watch.

El icono de la pantalla de la radio se alternará entre el canal primario y el canal dual watch.

Para desactivar dual watch pulse el botón SCAN.

Si presiona el botón PTT mientras recibe una señal en el modo dual watch la radio transmitirá canal en el que se muestra actualmente. Si presiona el botón PTT cuando no hay señal presente la radio transmitirá en el canal primario.

5) Modo Manos Libres (VOX)

Cuando el modo Manos Libres (VOX) se selecciona, la radio transmite automáticamente cuando el micrófono detecta su voz (u otros ruidos). Puede ser utilizado con el micrófono interno o un accesorio de audio apropiado (disponible por separado). Para evitar operaciones accidentales y reducir el efecto de ruido de fondo hay dos ajustes de sensibilidad del micrófono. (Alta y baja)

Para activar Manos Libres (VOX), pulse la tecla FUNCTION hasta que aparezca Uo. Utilice el botón UP o DOWN para cambiarel nivel de sensibilidad. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para memorizar su selección y activar el modo VOX. El icono VOX aparecerá cuando el modo VOX está activo. Repita este proceso y cambie la configuración de sensibilidad para desactivar oF el Manos libres (VOX).

6) Roger Beep

El Roger Beep es un sonido breve que se agrega automáticamente al final de sus transmisiones para indicar a los usuarios que terminó de hablar. Puede activar o desactivar el Roger Beep según sea necesario.

Para cambiar la configuración del Roger Beep, pulse el botón FUNCTION hasta que aparezca rb .Utilice el botón UP o DOWN

para cambiar el ajuste.
Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para guardar su elección. El icono de aviso sonoro aparecerá cuando el Roger Beep esté activo.

7) Key Beep (tono de teclado)

Si el Key Beep está activado, la radio emitirá un tono de confirmación cada vez que utilice el teclado. Puede activar o desactivar el sonido de los botones según sea necesario.
Para cambiar la configuración de sonido del Key Beep, pulse el botón FUNCTION hasta que aparezca bP .Utilice el botón UP o DOWN para cambiar el ajuste. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para memorizar su selección. El icono Key Beep aparecerá cuando está activo.

8) Room Monitor (Monitor Habitación)

El Room Monitor es similar al Manos Libres (VOX), pero pasa por alto los ruidos cortos y breves, sólo utiliza el nivel de sensibilidad más alto del micrófono. Cuando el Room Monitor está activado, la radio transmitirá durante 15 segundos cuando detecte un ruido continuo durante 5 segundos o más. Si el ruido persiste la radio transmitirá por otros 15 segundos.
Para activar el modo Room Monitor, pulse el botón FUNCTIÓN hasta que aparezca bb . Utilice el botón UP o DOWN para cambiar la configuración. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere durante 5 segundos para memorizar su selección y activar el Room Monitor. El icono Room Monitor aparecerá cuando esté activo.
Nota: La función Room Monitor no asegura el control,la seguridad y la protección de los niños. Si usted sale fuera del rango alcance no recibirá las transmisiones.

9) Intercomunicador

Esta radio tiene la capacidad de intercomunicación que le permite a usted y a su pareja comunicarse entre sí utilizando el conector de intercomunicación, que está opcionalmente disponible.
Para cambiar la configuración, presione el botón FUNCTIÓN hasta que aparece IC Utilice el botón UP o DOWN para cambiar el ajuste. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para almacenar su elección. El icono intercomunicador aparecerá cuando esté activo. Por favor, contacte con su distribuidor para obtener el accesorio interfono opcional.

10) Scrambler

El Scrambler distorsiona su voz al transmitir y por eso es difícil para los demás escuchar sus comunicaciones si no disponen del mismo codificador/descodificador. Para conseguir recibir claramente, la recepción de la radio debe estar también en modo Scrambler (decodificador). Para cambiar el ajuste del Scrambler, pulse el botón FUNCTION hasta que aparezca Sr . Utilice el botón UP o DOWN para cambiar el de ajuste.
Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para guardar su elección. El icono aparecerá cuando esté activo.

11) Call Alert (Llamada Alerta)

Para alertar a otros usuarios de su mensaje y obtener su atención puede enviar una melodía de alerta de llamada pulsando el botón CALL. Hay tres diferentes tonos de llamada de alerta. Para cambiar la melodía de alerta de llamada, pulse el botón FUNCTION hasta que aparezca CA. Utilice el botón UP o DOWN para cambiar el de ajuste. Pulse el botón PTT o FUNCTION o espere 5 segundos para memorizar su selección.

12) Flash Light (Linterna)

Para activar o desactivar la lámpara de luz del flash, presione momentáneamente el botón Lamp/Monitor. Esta luz del se puede utilizar sólo cuando la radio está encendida.

13) Monitor

La función Monitor se utiliza para comprobar hay actividad en el actual canal independientemente de la configuración del código de privacidad. Así mismo, se desactiva el squelch y detecta las señales más débiles. Para activar Monitor mantenga presionado el botón LAMP/MONITOR. El icono Monitor aparecerá cuando esté activo. Cuando está activo, es normal escuchar el ruido de fondo. El Monitor funciona sólo mientras el botón está presionado.

14) Compander

El Compander es para reducir al mínimo el ruido de fondo, mientras recibimos. Para activar o desactivar el Compander, pulse momentáneamente el botón Compander/Scan. El icono Compander aparece cuando esté activo.

15) Channel Scan

El Channel Scan se puede utilizar para encontrar o detectar usuarios con otros aparatos de radio. Para activar o desactivar el Channel Scan, mantenga presionado el botón COMPANDER/SCAN. El icono SCAN aparecerá cuando la búsqueda de canales esté activa. El rastreador se detendrá cuando Usted desactive la función de exploración. La radio explorará a través de los 8 canales. Si la radio detecta una señal válida, la exploración se detendrá durante 5 segundos. Si pulsa el botón PTT o Call cuando su radio a detectado una señal, la radio transmitirá en el mismo canal. La Exploración se reanudará después de 15 segundos aproximadamente. Presione el botón UP o DOWN para reanudar el rastreo de inmediato.Si presiona el botón PTT o CALL durante la exploración, la radio volverá a su canal original. La exploración se reanudará después de aproximadamente 15 segundos. Las Funciones Menú, Monitor y Volumen Up/Down están desactivadas mientras rastrea. Para aumentar la duración de la batería, utilice el modo de exploración con moderación.

16) Códigos Privados Scan/Decode

Esta radio dispone de exploración de códigos privados para determinar qué codigo (CTCSS) está en uso en el canal actual. Para activar la exploración de códigos privados, presione el botón FUNCTIÓN hasta que parpadee el número de código de comunicación privada, a continuación, presione y mantenga presionado el botón Compander/Scan. El icono de rastreo aparecerá cuando el rastreador de códigos privados esté activo. La radio explorará a través de los 38 códigos privados (CTCSS). Si la radio detecta una señal válida, la exploración se detendrá durante 5 segundos. Si pulsa el botón PTT o CALL cuando la radio detecta una señal, la radio transmitirá en el mismo código de comunicación privada. La exploración se reanudará después de aproximadamente 15 segundos. Pulse UP o DOWN para reanudar el rastreo de inmediato. Si presiona el botón PTT o CALL durante la exploración, la radio regresará a su código de comunicación privada original. La exploración se reanudará después de aproximadamente 15 segundos. La función Menú y Volumen Up/Down están desactivadas mientras rastrea. Para aumentar la duración de la batería, utilice el modo de exploración con moderación.

17) Key Lock (Bloqueo del teclado)

Para evitar cambiar de canal o función accidentalmente esta radio dispone de la función de bloqueo (Key Lock). Para activar o desactivar Key Lock mantener pulsado el botón FUNCTIÓN/LOCK durante unos 2 segundos. El icono de llave de bloqueo aparecerá cuando esté activo. El encendido, PTT, Lámpara/Monitor, Call y el ajuste de volumen no se ven afectados por el bloqueo.

18) Display Backlight (Pantalla iluminada)

La pantalla se iluminará durante unos 5 segundos cada vez que se pulse cualquier tecla. La tecla de CALL, PTT y lámpara no actúan para la activación de esta luz de fondo.

19) Battery Warning (Aviso Batería)

El Indicador de nivel de batería parpadea cuando el nivel de la batería está bajo y necesita recargarse. Si es necesario, consulte las instrucciones para recargar la batería. El funcionamiento de la radio con una batería baja reduce el rendimiento.

20) Power Save (Ahorro de energia)

Para la conservación de la energía de la batería se activará de forma automática el modo de ahorro de energía tras un breve período de inactividad. El icono Power Save aparecerá para indicar que está activo. No hay configuración de usuario para Power Save.

10. Solución de Problemas

Si tiene problemas con su primer chequeo del PMR-506TX verifique el nivel de energía de la batería ya que con las baterías bajas puede no haber transmisión, recepción débil o calidad pobre de sonido.

Consulte el manual y pantalla de radio para asegurar que la función (VOX) no se ha activado por accidente.Si con esto no resuelve el problema de haga un reset a la unidad de la siguiente manera:

1) Apague la radio.
2) Mantenga pulsados a la vez los botones Up y PTT .
3) Encienda la radio.

Esto restablecerá los ajustes de fábrica y resuelve la mayoría de los problemas

En caso de dificultades, por favor consulte a su proveedor o visite nuestro sitio web en www.ttikorea.co.kr.

11. CE Declaración

CE 2150 Las versiones CE del PMR-506TX que muestran la etiqueta CE del producto, cumple con los requisitos de la Directiva de Radio Europea y Telecomunicaciones 1999/5/CE

Esta unidad puede ser utilizada sin licencia ni tasa en; Austria, Bélgica, Bulgaria,Chipre, Chequia, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungria, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia,Portugal, Rumania, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, y Reino Unido.

12. Requisitos de Seguridad

Para recargar la baterias recargables, utilice solamente adaptador AC aprobado CE cumpliendo con las siguientes espedificaciones:

* ENTRADA : AC 100-240V / 47-63Hz
* SALIDA: DC 9V 500mA

ESPAÑOL

13. Especificaciones Técnicas

1. Frecuencias Operativas (En MHz) **:**

C	Frecuencia	C	Frecuencia	C	Frecuencia
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

2. Separación de Canales: 12.5kHz

3. Alimentación: 1 x Batería Litio

4. Códigos Privados/Tabla Tono (CTCSS frecuencia en Hz):

C	Frecuencia	C	Frecuencia	C	Frecuencia
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0

Producto fabricado por TTI Tech. Co. Ltd, Korea.
Tel: 82-2-5743055, Website: www.ttikorea.co.kr

Manual traducido al Español por Radio Center C.B.
Tel: +34-91-4994424, Website: www.radiocenter.es

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, TTI Tech Co., Ltd. (TTI house, 1163-4, Gaepo-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea), declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de Radio y Equipos Terminales de Telecomunicación, 1999/05/CE, y que cualquier medida aplicable Esencial de prueba ha sido realizada.

Tipo de Aparato: RADIO MOVIL PRIVADA

Tipo-designación: PMR-506TX

Version (si procede):

Este cumplimiento está basado conforme a las siguientes normas armonizadas, especificaciones o documentos:

Radio: EN 300 296-1 V1.2.1, EN 300 296-2 V1.2.1

EMC: EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-5 V1.3.1

Safety: EN 60950-1:2006+A11:2009, IEC 60950-1:2001 (1st Edition)

Seoul,Diciembre.15,2010

Lugar y fecha de expedición

CE 2150

W. K. Ryu
Managing Director

Firma



The WEEE Regulations

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. This equipment should be taken to your local recycling center for safe treatment.

Des produits électriques de rebut ne doivent pas être débarassés avec la perte de ménage. Cet équipement devrait être pris à votre centre de réutilisation local pour le traitement sûr.

Die Elektronik-Schrottverordnung verlangt, dass elektronische Geräte, wenn sie nicht mehr gebraucht werden, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern bei öffentlichen Sammelstellen abgegeben werden sollen.
Sollten Sie Ihr Gerät einmal nicht mehr benötigen, dann geben Sie es z.B. bei den kommunalen Sammelstellen zum kostenlosen Recycling ab. Sie helfen damit dem Umweltschutz und ermöglichen die Wiederverwendung wertvoller Stoffe aus dem Elektronik-Recycling. Nicht mehr benötigte Batterien oder Akkus entsorgen Sie bitte entleert!

I prodotti elettrici non più utilizzabili non devono essere deposti nei rifiuti domestici. E’ importante consegnare tutti i materiali ad un appropriato centro di riciclaggio per un trattamento sicuro.

Los productos eléctricos inútiles no se deben disponer con la basura de la casa. Este equipo se debe llevar su centro de reciclaje local para el tratamiento seguro

Os produtos eléctricos irrecuperáveis não devem ser colocados juntamente com o lixo doméstico. Estes, deverão ser colocados em locais destinados a reciclagem para tratamento seguro e apropriado

Part Number:820-P506-000
Version A